

KANSAINVÄLINEN MITTAKIRJA (1969)
INTERNATIONELLT MÄTBREV (1969)
INTERNATIONAL TONNAGE CERTIFICATE (1969)

2954/198



Merenkulkuhallituksen antama vuoden 1969 kansainvälisen aluksenmittausyleissopimuksen määräysten mukaisesti Suomen hallituksen puolesta. Yleissopimus tuli voimaan Suomessa heinäkuun 18 päivänä 1982.

Utfärdat av sjöfartsstyrelsen enligt bestämmelserna i 1969 års internationella skeppsmåtningskonvention på Finlands regerings vägnar. Konventionen trädde i kraft i Finland den 18 juli 1982.

Issued under the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, under the authority of the Government of Finland for which the convention came into force on 18 July 1982 by the National Board of Navigation.

SUOMI
FINLAND

Aluksen nimi Fartygets namn Name of Ship	Tunnuskirjaimet Signalbokstäver Distinctive Letters	Rekisteripaikka Reg.ort Port of Registry	Päivämäärä: Datum: Date: *)
H A V E R Ö			1967

*) Päivämäärä jolloin köli laskettiin tai alus oli samankaltaisessa rakennusvaiheessa (2 artiklan 6 momentti) tai päivämäärä, jolloin aluksessa suoritettiin huomattava muutos tai uudistus (3 artiklan 2 momentin b kohta).

*) Datum för kölsträckning eller motsvarande byggnadsstadium (artikel 2, moment 6) eller det datum då fartyget undergått väsentlig ändring eller ombyggnad (artikel 3, moment 2 b).

*) Date on which the keel was laid or the ship was at a similar stage of construction (Article 2(6)) or date on which the ship underwent alterations or modifications of a major character (Article 3(2)(b)), as appropriate.

Päämitat metreissä:

Huvuddimensioner i meter:

Main dimensions in metres:

Pituus (2 artiklan 8 momentti) Längd (artikel 2, moment 8) Length (Article 2(8))	Leveys (2 säännön 3 momentti) Bredd (regel 2, moment 3) Breadth (regulation 2(3))	Mallisivukorkeus yläkanteen keskilaivan kohdalla (2 säännön 2 momentti) Malldjupet midskepps till övre däck (regel 2, moment 2) Moulded Depth amidships to upper deck (regulation 2 (2))
18,24	6,85	1,50

ALUKSEN VETOISUUDET OVAT:
FARTYGETS DRÄKTIGHETER ÄR:
The tonnages of the ship are:

BRUTTOVETOISUUS:
BRUTTODRÄKTIGHET:
Gross Tonnage:

49

NETTOVETOISUUS:
NETTODRÄKTIGHET:
Net Tonnage:

15

Tämä mittakirja on annettu todisteeksi siitä, että aluksen vetoisuudet on määrätty vuoden 1969 kansainvälisen aluksenmittausyleissopimuksen mukaan. Härmed intygas att fartygets dräktigheter fastställts enligt bestämmelserna i 1969 års internationella skeppsmåtningskonvention. This is to certify that the tonnages of this ship have been determined in accordance with the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of ships, 1969.

Helsingissä _____ joulukuun 16 päivänä 19 86

Helsingfors den _____ 16 december _____ 19 86

Issued at Helsinki _____ the 16th of December _____ 19 86

Merenkulkuhallituksen puolesta:

På sjöfartsstyrelsens vägnar:

For the National Board of Navigation:

Eeropekka Koivumäki

Head of Tonnage Measurement Division

Eeropekka Koivumäki

Lunastus

Lösen

mk

96,00

Palkkio

Arvode

mk

274,30



Käännä
vänd
see overleaf

VETOISUUTEEN LUTUT TILAT
I DRÄKTIGHETEN INRÄKNADE UTRYMMEN
Spaces included in tonnage

RUTTOVETOISUUS
RUTTODRÄKTIGHETEN
Gross Tonnage

49

NETTOVETOISUUS
NETTODRÄKTIGHETEN
Net Tonnage

15

Tilan nimitys
Utrymmets benämning
Name of Space

Sijainti
Belägenhet
Location

Pituus
Längd
Length

Tilan nimitys
Utrymmets benämning
Name of Space

Sijainti
Belägenhet
Location

Pituus
Längd
Length

annenalainen
Under däck
Underdeck

Deckhouse

3,01

MATKUSTAJIEN LUKUMÄÄRÄ (4 säännön 1 momentti)

ANTALET PASSAGERARE (regel 4, moment 1)

Number of passengers (Regulation 4(1))

hyteissä, joissa on enintään 8 makuusijaa

i hytter med högst 8 kojplatser

in cabins with not more than 8 berths

-

muiden matkustajien lukumäärä

antalet andra passagerare

number of other passengers

12

MALLISYVÄYS (4 säännön 2 momentti)

MALLAT DJUPGÄENDE (regel 4, moment 2)

Moulded draught (regulation 4(2))

1,13

UKEMATTA JÄTETTY TILAT (2 säännön 5 momentti)
UTESLUTNA UTRYMMEN (regel 2, moment 5)
Excluded spaces (regulation 2(5))

liiden edellä lueteltujen tilojen kohdalle, jotka käsittävät sekä suljettuja että lukematta
jätettyjä tiloja, on pantu tähti (*)
n asterisk (*) har fogats till de ovannämnda utrymmen som innehåller såväl slutna som
teslutna utrymmen.

In asterisk (*) has been added to those spaces listed above which comprise both
nclosed and excluded spaces

Alkuperäisen mittauksen paikka ja päivämäärä
Datum och ort för ursprungliga mätningen
Date and place of original measurement

Viimeistä edellisen uudelleen mittauksen paikka ja päivämäärä
Datum och ort för den senaste föregående omräkning
Date and place of last previous remeasurement

huomautuksia:
Anmärkningar:
Remarks: